ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 26 avril 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la qualification du titre de licencié que peuvent porter les anciens élèves de l'Ecole royale militaire qui ont terminé avec fruit, après le 1er janvier 1965, les études de la section "toutes armes" de cette école", a donné le 6 mai 1968 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e april 1968 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vastlegging van de kwalificatie van de titel van licentiaat welke mag worden gedragen door de oudleerlingen van de Koninklijke Militaire School die na 1 januari 1965 de studies aan de afdeling "alle wapens" van deze school met goed gevolg hebben volbracht", heeft de 6e mei 1968 het volgend advies gegeven :

Intitulé.

L'intitulé suivant est proposé :

"Arrêté royal déterminant la qualification du titre de licencié que peuvent porter les élèves issus de la section "toutes armes" de l'Ecole royale militaire".

*

Préambule.

La référence à la loi organique de l'Ecole royale militaire peut être omise, cette loi ne constituant pas le fondement légal du projet.

*

Au deuxième alinéa, il convient de compléter la référence à la loi du 11 septembre 1933 et de la rédiger comme suit:

"Vu la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, notamment l'article 1er, II, alinéa 3, modifié par la loi du 9 avril 1965; ".

*

Article 1er.

A cet article, il convient de supprimer le mot "anciens".

Opschrift.

Voorgesteld wordt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de kwalificatie van de licentiaatstitel welke de afgestudeerden van de afdeling "alle wapens" van de Koninklijke Militaire School mogen voeren".

*

Aanhef.

De verwijzing naar de organieke wet op de Koninklijke Militaire School kan vervallen, want die wet levert geen rechtsgrond op voor het ontwerp.

*

In het tweede lid behoort de verwijzing naar de wet van 11 september 1933 te worden aangevuld. Men leze de tekst als volgt :

"Gelet op de wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels van hoger onderwijs, inzonderheid op artikel 1, II, derde lid, gewijzigd bij de wet van 9 april 1965;".

*

Artikel 1.

In dit artikel vervange men het woord "oud-leerlingen" door "leerlingen".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	G. ARONSTEIN,	assesseurs de la section de législation,	
	F. RIGAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.